



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA  
CONTRALORÍA REGIONAL DEL MAULE  
UNIDAD JURÍDICA

FJVM

**CURSA CON ALCANCE RESOLUCIÓN  
N° 53, DE 2018, DEL GOBIERNO  
REGIONAL DEL MAULE.**

**RECIBIDO**

Registro N° 10713

Fecha: 07 AGO 2018

Unidad Gestión de Documentos  
Gobierno Regional del Maule

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA  
REGIÓN 7

TALCA,

06 AGO 2018

N° 4.666



27201808064666

Esta Entidad Fiscalizadora ha tomado razón del instrumento del rubro, mediante el cual se aprueba un convenio de transferencia de recursos suscrito entre el Gobierno Regional del Maule y la Subsecretaría de Energía, para la ejecución del proyecto denominado "Transferencia Desarrollo Alternativas Locales con Fines Energéticos", por encontrarse ajustado a derecho.

No obstante lo anterior, cumple con hacer presente que el anotado convenio de fecha 10 de julio de 2018, se encuentra enmendado en su primera carilla, sin que esa corrección se haya salvado mediante firma y timbre del ministro de fe competente -de acuerdo a la jurisprudencia administrativa de este ente fiscalizador contenida, entre otros, en los dictámenes N°s 101.557, de 2014, 4.407, de 2015, y 464, de 2018-, por lo que ese servicio, en lo sucesivo, deberá tomar las precauciones necesarias para velar por la integridad y autenticidad de los actos administrativos que emita.

curso a la resolución analizada.

Con el alcance que antecede, se ha dado

Saluda atentamente a Ud.,

**DANIEL JESUS FERNÁNDEZ VEGA**  
Contralor Regional del Maule  
Contraloría General de la República

  
**AL SEÑOR  
INTENDENTE  
GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE  
PRESENTE**

DE: JEFE DACG

A:

JEFE DAF	
JEFE DEPLAC	
JEFE DEPT. GESTION	
JEFE DEPT. BIENCOMUNES	
DEPTO. FINANZAS	
DEPTO. MERCADO	
UNIDAD PUESTA EN MARCHA	<input checked="" type="checkbox"/>
SECRETARIA DACG	

TRAMITE

URGENTE DAR PRIORIDAD	
REPARAR RESPUESTA	
MONITOREO Y SEGUIMIENTO	<input checked="" type="checkbox"/>
TRAM. ASIGNACION PRESUP.	
LABOR. CONVENIO Y RES.	
TRAMITAR ESTADO DE PAGO	
ACORDAR AL SIST. INFORMATICO	
REVISAR	
COORDINAR	
ASISTIR	
EMITIR COPIA INFORMATIVA A:	

LAZO

OBSEVACION: 1700

7 AGO 2018



**GOBIERNO  
REGIONAL  
DEL MAULE**

**RECIBIDO**

Registro N° 10713

Fecha: 07 AGO 2018

Unidad Gestión de Documentos

Gobierno Regional del Maule

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

- 1.- El artículo 111 de la Constitución Política del Estado, cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por Decreto Supremo N° 100 de fecha 17 de septiembre de 2005, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia;
- 2.- La Ley N° 19.175 Orgánica Constitucional sobre Gobierno y Administración Regional;
- 3.- La Ley N° 21.053 de Presupuestos del Sector Público para el año 2018;
- 4.- El acuerdo adoptado por el Consejo Regional del Maule en su Sesión Ordinaria N° 681 de fecha 6 de marzo de 2018, que acordó aprobar la asignación de recursos F.N.D.R. Subtítulo 33, para la iniciativa denominada "TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS", Código BIP N° 30.481.105-0-0, por un total de M\$363.000.-, según da cuenta el Oficio ORD. N° 140 de fecha 7 de marzo de 2018, del Secretario Ejecutivo de ese órgano colegiado.
- 5.- La Resolución N° 075 de fecha 13 de abril de 2018, de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, que modifica el Presupuesto de Inversión para el año 2018 de este Servicio, en el sentido de crear la asignación presupuestaria para el proyecto a que se refiere la presente resolución, tomada de razón por Contraloría General de la República con fecha 29 de mayo de 2018.
- 6.- El Reporte Ficha IDI correspondiente al proceso presupuestario 2018 del proyecto de inversión a que se refiere la presente resolución;
- 7.- El Formulario de Postulación de la iniciativa de inversión denominada "TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS";
- 8.- El Acta de Evaluación de la iniciativa de inversión denominada "TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS", suscrita por profesional de la Unidad de Planificación y Desarrollo Regional, del Gobierno Regional del Maule.
- 9.- La Resolución (A) N° 56 de fecha 14 de mayo de 2014, del Gobierno Regional del Maule, que delega facultades que indica en el Jefe de la División de Análisis y Control de Gestión, tomada razón por la Contraloría Regional del Maule con fecha 06 de junio de 2014;
- 10.- La Resolución (A) N° 23 de fecha 23 de marzo de 2018 del Gobierno Regional del Maule, que nombra Jefe de División que indica, tomada de razón por la Contraloría Regional del Maule con fecha 09 de abril de 2018;
- 11.- La Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, en especial lo establecido en su artículo 8, punto 8.5, que dispone que quedan afectos al control de toma de razón los aportes o transferencias de recursos, con o sin convenio, por un monto superior a 5.000 unidades tributarias mensuales.

**RESUELVO:**

**1.- Apruébase** el Convenio de Transferencia de Recursos suscrito con fecha 10 JUL 2018, entre el Gobierno Regional del Maule y la Subsecretaría de Energía, para la ejecución de la iniciativa de inversión denominada "TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS", Código BIP N° 30.481.105-0.

CONTRALORIA REGIONAL DEL MAULE	
FECHA DE RECEPCION	
13 JUL 2018	
U.P.A.E.	
JURIDICA	<i>[Signature]</i>
U.C.E.	

**RESOLUCIÓN: (A) N°**

**53**

**MAT.:** APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS QUE INDICA.

**TALCA, 12 JUL 2018**

**2.- Incorpórase** a la presente resolución el texto del Convenio de Transferencia de Recursos en referencia, que se tendrá como parte integrante de esta para todos los efectos legales, y cuyo tenor es el siguiente:

**"CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS**

**ENTRE**

**EL GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**

**Y**

**LA SUBSECRETARÍA DE ENERGÍA**

**PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO: "TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS"**

En Talca, a **10 JUL 2018**, comparecen el **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE** RUT N° 72.227.000-2, en adelante el "Gobierno Regional", persona jurídica de derecho público, representado según se acreditará por don **EDUARDO JARA NUÑEZ**, cédula nacional de identidad N° 16.125.737-0, en su calidad de Jefe de la División de Análisis y Control de Gestión de ese Servicio, ambos domiciliados en calle Uno Norte N° 711, Talca, por una parte; y la **SUBSECRETARÍA DE ENERGÍA**, RUT N° 61.979.830-9, representado según se acreditará por su Subsecretario don **RICARDO IRARRÁZABAL SANCHEZ**, cédula nacional de identidad N° 9.266.656-5, ambos domiciliados para estos efectos en Av. Libertador General Bernardo O`Higgins 1449, Edificio Santiago Downtown II, piso 13, comuna de Santiago, en adelante e indistintamente la "Subsecretaría" o "Entidad Receptora"; llamadas conjuntamente como las "Partes", celebran el siguiente Convenio de Transferencia de Recursos:

**Antecedentes Generales:**

Como antecedentes del convenio que da cuenta el presente instrumento, las partes dejan constancia de lo siguiente:

a) Que el N° 5.1, de la glosa 02, Común para todos los Gobiernos Regionales de la Ley N° 21.053 de Presupuestos del Sector Público para el año 2018, establece que con cargo a los recursos que se incluyan en el subtítulo 33 se podrá financiar: "5.1 Transferencias a instituciones cuyos presupuestos se aprueben en esta ley, incluyendo al Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Fundación para la Innovación Agraria, Instituto Forestal, Instituto de Fomento Pesquero y el Centro de Información de Recursos Naturales, para el financiamiento de proyectos de telecomunicaciones o programas: a) de mejoramiento de la calidad de la educación; b) de promoción del turismo; c) de saneamiento de títulos; d) de innovación para la competitividad; e) de conservación y recuperación del medio ambiente; f) de fomento productivo (incluso los destinados a concursos de riego y aquellos que se ejecuten en los recintos indicados en el numeral 4.2.7 de esta glosa), científico o tecnológico; g) de subsidio al recambio de calefactores que ejecute el Ministerio del Medio Ambiente; h) del Programa Chile Atiende; i) de asistencia técnica a municipalidades para mejorar su cartera de proyectos; j) de capacitación y k) de asistencia técnica para comités o cooperativas de sistemas de agua potable o de abasto de agua. En cuanto a los programas de riego, los convenios se celebrarán con la Comisión Nacional de Riego, para la ejecución de concursos específicos acordados en el marco de la Ley N°18.450 y sus modificaciones. El uso de los recursos transferidos en virtud de este numeral y del siguiente se registrará exclusivamente por la normativa de la institución receptora y no estará afecto a las prohibiciones señaladas en la glosa 03 siguiente. Los recursos a que se refiere este numeral y el siguiente no serán incorporados en los presupuestos de las entidades

receptoras, sin perjuicio de que éstas deberán rendir cuenta de su utilización a la Contraloría General de la República. Sin perjuicio de que los recursos transferidos se regirán por la normativa de la institución receptora, en los convenios respectivos, celebrados entre los gobiernos regionales y dichas instituciones, se establecerán los procedimientos y condiciones bajo los cuales se efectuará la aplicación de los recursos que se transfieren. En dichos convenios se deberá explicitar el financiamiento regional de los compromisos para los años siguientes y se podrá establecer que hasta un 5% de los recursos transferidos se destinen a gastos administrativos de la institución receptora. Las creaciones y modificaciones de ítem de transferencias y las correspondientes disminuciones o incrementos en otros ítem se podrán efectuar, a partir de la fecha de publicación de esta ley, mediante resolución de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, la que deberá ser visada por la Dirección de Presupuestos. Los respectivos gobiernos regionales informarán semestralmente, dentro de los 30 días siguientes al término del semestre respectivo, a la Comisión Especial Mixta de Presupuestos sobre las transferencias a las instituciones identificando su monto, productos del convenio y su aplicación a nivel regional. Esta información deberá ser publicada en los mismos plazos en la página web de los gobiernos regionales, y un consolidado en la página web de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo”.

b) Que según consta del Oficio Ord. Nº 140 de fecha 7 de marzo de 2018, del Secretario Ejecutivo del Consejo Regional del Maule, ese organismo colegiado en su Sesión Ordinaria Nº 681 celebrada el 6 de marzo de 2018, acordó la aprobación para el año 2018, asignación de recursos F.N.D.R. Subtítulo 33, para el Proyecto denominado **“TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS”**, Código BIP Nº **30.481.105-0**, por la suma de M\$363.000.-

Que, en virtud de lo expuesto el Gobierno Regional del Maule y la Subsecretaría de Energía vienen a celebrar un Convenio de Transferencia de Recursos en conformidad a las cláusulas que se señalan a continuación:

**PRIMERO: Naturaleza y objetivos del Proyecto:**

Que las partes comparecientes acuerdan colaborar para la ejecución del Proyecto **Código BIP Nº 30.481.105-0** denominado **“TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS”**, en adelante el **“Proyecto”**, que tiene por objetivo general “Impulsar un sistema dendroenergético para un desarrollo local sustentable de poblaciones rurales y vulnerables de la Región del Maule, que cubra las necesidades de electricidad y calefacción en áreas y edificios públicos gestionados por los municipios locales alimentados por biomasa local rural que genere beneficios directos económicos, sociales y medio ambientales para la población.”

Los objetivos específicos del proyecto son:

- Diagnóstico de eficiencia energética en las instalaciones seleccionadas
- Desarrollo de un módulo compacto de cogeneración acorde a la demanda energética de los recintos seleccionados y la normativa nacional.
- Implementación de sistema de generación de energía eléctrica, calefacción y ACS para recinto.
- Capacitación de la población en el ámbito de la instalación, mantención y reparación de sistemas de energía.
- Difusión del proyecto.

**SEGUNDO: Compromiso del GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE:**

Por el presente instrumento, el Gobierno Regional del Maule se compromete a transferir a la Entidad Receptora, hasta la suma de **M\$363.000.-** (Trescientos sesenta y tres millones de pesos), para la ejecución del Proyecto, los cuales se desglosan según el cuadro de inversión siguiente:

FUENTE	ITEM	MONEDA	PAGADO AL 31.12.2017	SOLICITADO PARA 2018	SALDO POR INVERTIR	COSTO TOTAL(M\$)
F.N.D.R.	CONTRATACIÓN DEL PROGRAMA	M\$	0.-	75.000	288.000	363.000
<b>TOTAL</b>		<b>M\$</b>	<b>0.-</b>	<b>75.000</b>	<b>288.000</b>	<b>363.000</b>

Los montos del presente Convenio de Transferencia serán transferidos de acuerdo al Programa de Caja que acuerden las partes, al avance efectivo en la ejecución de las actividades y a la presentación de las rendiciones de cuenta respectivas. Este Programa de Caja se preparará identificando los montos y oportunidad en que se estima se utilizarán los recursos para cumplir con los gastos necesarios para la ejecución de las obras o actividades que ha aprobado financiar el Gobierno Regional.

El Programa de Caja que se convenga con la Entidad Receptora, será acordado dentro de los 15 días hábiles siguientes a la total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente Convenio de Transferencia, y deberá ser suscrito por el Jefe de la División de Análisis y Control de Gestión del Gobierno Regional y el Jefe de la División de Acceso y Equidad Energética de la Subsecretaría, de acuerdo a los procedimientos y normativas que regulen la aplicación de estos recursos por parte de la Entidad Receptora. Este Programa de Caja deberá ajustarse al formato que se adjunta al presente convenio como Anexo N° 1 y será remitido al Gobierno Regional.

### **TERCERO: Compromiso de la Subsecretaría de Energía:**

Por su parte, la Subsecretaría se compromete a aplicar los recursos que se le transfieran por medio del presente Convenio, exclusivamente en la ejecución del Proyecto. Asimismo, se compromete a mantener debidamente informado al Gobierno Regional respecto de su estado de avance.

### **CUARTO: Administración de recursos:**

Las partes dejan expresamente establecido que conforme lo faculta la Ley N° 21.053, sobre Presupuestos del Sector Público, año 2018, en el N° 5.1, de la Glosa 02, Comunes a todos los programas 02 de los Gobiernos Regionales, estos recursos no serán incorporados al presupuesto de la Subsecretaría de Energía y por lo tanto los recursos serán administrados por la entidad receptora en una cuenta complementaria.

### **QUINTO: Rendición de Cuentas:**

De conformidad con lo dispuesto en el Título III denominado "Rendición de Fondos Entregados a Terceros", de la Resolución N° 30, de 2015, de la Contraloría General de la República, o a las normas que la reemplacen, y a lo acordado por las partes, la entidad receptora deberá:

- a) Otorgar al Gobierno Regional un comprobante de ingreso por cada transferencia, el que deberá especificar el origen del aporte.
- b) Remitir al Gobierno Regional un informe mensual de inversión de los recursos percibidos el que deberá señalar a lo menos el monto de los recursos recibidos en el mes, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente. Este informe mensual deberá ajustarse a los formularios que se adjuntan como Anexos N° 2 y 3.

Los Informes mensuales deberán ser entregados dentro de los 15 días hábiles siguientes del mes a que se refiere la rendición y serán revisados por el Gobierno Regional y aprobados u observados dentro de los 10 días hábiles siguientes contados desde la fecha de recepción del mismo. Transcurrido este plazo sin que el Gobierno Regional se pronuncie, se entenderá que aprueba el informe. En caso de formular observaciones la entidad receptora tendrá 10 días hábiles para subsanarlas y el plazo de revisión comenzará a regir desde la fecha de recepción del informe reformulado. La aprobación o rechazo de los informes será informada a la entidad receptora mediante oficio en el plazo de 10 días hábiles. En el evento de una observación que no sea definitivamente subsanada, la entidad receptora deberá reintegrar los saldos

observados, no rendidos y/o no ejecutados, dentro del plazo de 5 días hábiles contados desde la notificación mediante oficio.

c) Informar semestralmente a través de Informes de Seguimiento y Control Técnico los avances en la ejecución del proyecto financiado con los recursos transferidos por el Gobierno Regional del Maule.

d) Enviar al Gobierno Regional un Informe final de Inversión de Recursos. La entidad receptora deberá además entregar un informe final que dé cuenta de la ejecución y del resultado del proyecto dentro de los 15 días hábiles siguientes contados desde la fecha de término total de las actividades relacionadas con la ejecución del Proyecto. Este informe será revisado, observado, subsanado, aprobado o rechazado de acuerdo al procedimiento indicado en la letra b) anterior.

El Gobierno Regional del Maule rendirá cuenta de la transferencia mediante el comprobante de ingreso de la entidad receptora el que deberá especificar el origen del aporte. De conformidad con lo dispuesto en el Título III de la Resolución N° 30 de 2015 de la Contraloría General de la República la inversión de la transferencia será examinada por ese organismo contralor en la sede del Servicio Receptor o mediante el acceso a los sistemas de tratamiento automatizado de información en donde se almacene la documentación pertinente.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la Resolución N° 30 de 2015, de la Contraloría General de la República sólo se aceptarán como parte de la rendición de cuentas los desembolsos efectuados con posterioridad a la total tramitación del acto administrativo que ordena la transferencia.

En casos de efectuarse gastos en el extranjero, éstos deberán rendirse de conformidad a las normas establecidas en el párrafo 5° de la Resolución N° 30 de 2015, de la Contraloría General de la República, y los documentos de respaldo deberán ser acompañados de una traducción al idioma español.

#### **SEXTO: De los Informes:**

##### **1.- Informe Semestral de Gastos y Actividades.**

La Entidad Receptora deberá remitir semestralmente al Gobierno Regional un Informe que dé cuenta del avance efectivo de las actividades realizadas, el cual deberá ser entregado al Gobierno Regional, dentro de los primeros 10 días hábiles del mes siguiente al semestre informado. Por su parte, el Gobierno Regional dentro de los 10 días hábiles siguientes contados desde la fecha de recepción de este informe deberá proceder a su aprobación o bien lo observará.

Transcurrido este plazo sin que el Gobierno Regional se pronuncie se entenderá que aprueba el referido Informe. En caso de formular observaciones el Gobierno Regional deberá formularlas por escrito y ponerlo en conocimiento de la Entidad Receptora, quién tendrá el plazo de 10 días hábiles para subsanarlas, plazo que será computado desde la notificación por oficio de las observaciones formuladas. En este último evento el plazo de revisión por el Gobierno Regional comenzará a regir desde la fecha de recepción del informe reformulado en virtud de las observaciones realizadas. La aprobación o rechazo del Informe Semestral será informada a la Entidad Receptora mediante oficio en el plazo de 10 días hábiles.

##### **2.- Informe Final de Gastos y Actividades.**

Asimismo, la Entidad Receptora deberá entregar al Gobierno Regional un "Informe Final" que dé cuenta en forma consolidada de la ejecución de las actividades y del resultado del gasto realizado en virtud del Programa de Caja, el cual será puesto en su conocimiento dentro de los 15 días hábiles siguientes contados desde la fecha de término total de las actividades relacionadas con la ejecución del Proyecto.

Por su parte, el Gobierno Regional en el plazo de 10 días hábiles contados desde la recepción del Informe Final comunicará a la Entidad Receptora la aprobación del mismo o las observaciones que le merecen. En este último caso la Entidad Receptora

tendrá un plazo de 10 días hábiles contados desde la recepción del oficio que comunique las observaciones para efectuar los descargos y/o correcciones pertinentes.

En caso de rechazo del Informe Final se deberán restituir los saldos observados no rendidos y/o no ejecutados.

En caso de existir un excedente de fondos la Entidad Receptora se obliga a reintegrarlos mediante cheque nominativo extendido a nombre del Gobierno Regional en un plazo no superior a 10 días hábiles contados desde el término efectivo de ejecución de actividades.

#### **SÉPTIMO: Seguimiento y Control:**

La Subsecretaría de Energía tendrá la obligación de realizar el seguimiento y control de los proyectos adjudicados. Para supervisar la ejecución de los proyectos se prestará atención especial a los aspectos tales como: evidencia de la ejecución y su coherencia con lo presupuestado, documentación de la ejecución financiera y contabilidad del proyecto, coherencia entre la inversión física y gastos reales con lo declarado. Lo anterior, sin perjuicio de las responsabilidades de seguimiento y control que competen al Gobierno Regional del Maule en su calidad de responsable de la ejecución financiera del proyecto.

#### **OCTAVO: Causales de incumplimiento:**

Serán consideradas incumplimiento grave del presente convenio las siguientes situaciones:

- a) En el evento de que una o más de las observaciones formuladas por el Gobierno Regional no sea subsanada dentro de los plazos estipulados en el presente convenio.
- b) Por incumplimiento de la entidad receptora de cualquiera de las etapas del proyecto en ejecución.

Las infracciones anteriores, darán derecho al Gobierno Regional para poner término anticipado y de inmediato al convenio, disponiendo el reintegro de los recursos entregados que no hayan sido destinados a la ejecución del proyecto o que no hayan sido rendidos, o que hayan sido observados y/o no ejecutados. La entidad receptora deberá efectuar el reintegro de los recursos dentro de los 30 días corridos a partir de la fecha de la recepción de la carta certificada por la cual se le notifica del acto administrativo que pone término anticipado al convenio.

En todo caso la entidad receptora deberá restituir al Gobierno Regional del Maule los saldos no rendidos, no ejecutados u observados en caso de término anticipado o al final de la ejecución del proyecto según corresponda, dentro del plazo de 30 días hábiles contados desde la fecha que el Gobierno Regional del Maule le solicite la restitución. En caso de no cumplir con la restitución en el plazo señalado el Gobierno Regional del Maule queda facultado para ejercer todas las acciones legales hasta lograr la restitución.

#### **NOVENO: Modificación del Convenio:**

El presente convenio sólo podrá ser revocado o modificado por acuerdo de las partes que lo suscriben, mediante los correspondientes actos administrativos.

#### **DÉCIMO: Plazos:**

El plazo para la efectiva ejecución de las actividades del proyecto será hasta el **31 de diciembre de 2021**.

La vigencia de este Convenio se extenderá desde la fecha de total tramitación del último acto administrativo que lo apruebe hasta la total aprobación de los informes o el total cumplimiento de las obligaciones contempladas en el mismo.

**UNDÉCIMO: Transferencia de Recursos:**

La transferencia efectiva de los recursos a la Subsecretaría de Energía sólo podrá efectuarse con posterioridad a la fecha de entrada en vigencia del presente convenio. El Gobierno Regional del Maule realizará la transferencia de recursos dentro del plazo de 30 días hábiles, contados desde el ingreso por oficio del Programa de Caja, debidamente firmado.

**DUODÉCIMO: Ejemplares:**

El presente convenio se firma en cuatro ejemplares, todos de igual fecha y tenor quedando dos en poder de cada una de las partes.

**DÉCIMO TERCERO: Domicilio:**

Para todos los efectos legales las partes declaran tener su domicilio en la ciudad y comuna de Talca, y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

**DÉCIMO CUARTO: Personerías:**

La personería de don **EDUARDO JARA NUÑEZ**, en su calidad de Jefe de División de Análisis y Control de Gestión, para representar al **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**, proviene de la delegación de facultades efectuada en su favor por el Intendente de la Región del Maule mediante Resolución (A) N° 56 de fecha 14 de mayo de 2014 de ese Servicio, tomada de razón por Contraloría Regional del Maule con fecha 6 de junio de 2014, y de la Resolución (A) de nombramiento N° 23 de fecha 23 de marzo de 2018 del Gobierno Regional del Maule, tomada de razón por la Contraloría Regional del Maule con fecha 9 de abril de 2018; y la personería de don **RICARDO IRARRÁZABAL SÁNCHEZ** como Subsecretario de Energía, consta en el Decreto Supremo N° 02 A, de fecha 12 de marzo de 2018, del Ministerio de Energía.

Previa lectura, firman:

Hay firma. RICARDO IRARRÁZABAL SÁNCHEZ. SUBSECRETARIO DE ENERGÍA. Hay firma. EDUARDO JARA NUÑEZ. JEFE DIVISIÓN DE ANÁLISIS Y CONTROL DE GESTIÓN. GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE "Por Orden del Intendente de la Región del Maule". Hay visto bueno. JFS/MMO/MCC/ARG/AHM/JCS/AVS/mfm.

**ANEXO 1  
PROGRAMA DE CAJA**

Conforme a lo establecido en el punto segundo de la Resolución (A o E) N° XXX de fecha XXXXX, que aprueba el Convenio de Transferencia de Recursos entre el Gobierno Regional del Maule y la Subsecretaría de Energía, para promover e impulsar "proyecto denominado **Desarrollo Alternativas Locales con Fines Energéticos**", se requiere dar cumplimiento al siguiente programa de desembolso de recursos:

Cuota 1	Cuota 2	Cuota 3	Cuota 4	Xxxx	ETC..
Mes	Mes	Mes	Mes	Mes..	
AÑO 1	AÑO 1	AÑO 2	AÑO 2	AÑO 2	
M\$.	M\$.	M\$.	M\$.	M\$.	
Total Programado					
M\$.					

JEFE DIV. DE ANÁLISIS Y CONTROL DE  
GESTIÓN  
GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE

**JULIO CUADRA STIPETICH**  
JEFE DIVISIÓN ACCESO Y EQUIDAD  
ENERGETICA  
SUBSECRETARÍA DE ENERGÍA

**ANEXO 2**

**TITULO III Rendición de Fondos Entregados a Terceros Públicos**

**I.- IDENTIFICACIÓN DEL SERVICIO O ENTIDAD QUE TRANSFIRIÓ LOS RECURSOS**

DIA /	MES /	AÑO
XX /	XX /	20XX

a) Nombre del servicio o entidad otorgante: \_\_\_\_\_

**II.- IDENTIFICACIÓN DEL SERVICIO O ENTIDAD QUE RECIBIÓ Y EJECUTÓ LOS RECURSOS**

b) Nombre del servicio o entidad receptora: \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_

Monto en \$ o US\$\*

Monto total transferido moneda nacional (o extranjera) a la fecha \_\_\_\_\_

Banco o Institución Financiera donde se depositaron los recursos \_\_\_\_\_

N° Cuenta Bancaria \_\_\_\_\_

Comprobante de ingreso \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ N° comprobante \_\_\_\_\_

Objetivo de la Transferencia \_\_\_\_\_

N° de identificación del proyecto o Programa \_\_\_\_\_

Antecedentes del acto administrativo que lo aprueba: N° \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Servicio \_\_\_\_\_

Modificaciones N° \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Servicio \_\_\_\_\_

	Subtitulo	Item	Asignación
Item Presupuestario			
O Cuenta contable			

Fecha de inicio del Programa o proyecto 

XX	XX	20XX
----	----	------

Fecha de término 

XX	XX	20XX
----	----	------

Periodo de rendición 

XX	20XX
----	------

**III.- DETALLE DE TRANSFERENCIAS RECIBIDAS Y GASTOS RENDIDOS DEL PERÍODO**

**MONTOS EN \$**

a) Saldo pendiente por rendir del período anterior 

0
---

b) Transferencias recibidas en el período de la rendición 

0
---

c) Total Transferencias a rendir

0
---

 (a + b) = c

**2. RENDICIÓN DE CUENTA DEL PERÍODO**

d) Gastos de Operación 

0
---

e) Gastos de Personal 

0
---

f) Gastos de Inversión 

0
---

g) Total recursos rendidos

0
---

 (d + e + f) = g

h) SALDO PENDIENTE POR RENDIR PARA EL PERÍODO SIGUIENTE

0
---

 (c - g)

**IV.- DATOS DE LOS FUNCIONARIOS RESPONSABLES Y QUE PARTICIPARON EN EL PROCESO**

Nombre del Funcionario \_\_\_\_\_  
 RUT \_\_\_\_\_  
 Cargo \_\_\_\_\_  
 Dependencia \_\_\_\_\_

Nombre del Funcionario \_\_\_\_\_  
 RUT \_\_\_\_\_  
 Cargo \_\_\_\_\_  
 Dependencia \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Firma y nombre del responsable de la Rendición

\* Cuando corresponda determinar el valor del tipo de cambio, se estará a aquel vigente al momento de realizarse la respectiva operación.



**3.- Impútese** el gasto que origine la presente Resolución al Programa 02 "Inversión Regional VII" del presupuesto del Gobierno Regional del Maule vigente, Subtítulo 33, Ítem 03, Asignación 320 C, Transferencia de Capital, a Otras Entidades Públicas, Subsecretaría de Energía, de acuerdo al siguiente detalle:

FUENTE	ITEM	MONEDA	PAGADO AL 31.12.2017	SOLICITADO PARA 2018	SALDO POR INVERTIR	COSTO TOTAL(M\$)
F.N.D.R.	CONTRATACIÓN DEL PROGRAMA	M\$	0.-	75.000	288.000	363.000
<b>TOTAL</b>		<b>M\$</b>	<b>0.-</b>	<b>75.000</b>	<b>288.000</b>	<b>363.000</b>

**4.- Dejase constancia** de que la diferencia entre el monto imputado con cargo al Presupuesto de Inversión del Gobierno Regional del Maule para el año 2018 y el costo total del proyecto aprobado por el Consejo Regional del Maule, se imputará a futuras disponibilidades del Fondo Nacional de Desarrollo Regional para la Región del Maule, en la medida que se consulten recursos para ello y se cumplan las condiciones establecidas para el desembolso.

**ANÓTESE, REFRÉNDESE, TÓMESE RAZÓN POR LA CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA, REGIÓN DEL MAULE Y COMUNÍQUESE.**

**"POR ORDEN DEL INTENDENTE DE LA REGIÓN DEL MAULE"**



**EDUARDO JARA NUÑEZ**

**JEFE DIVISION DE ANÁLISIS Y CONTROL DE GESTIÓN  
GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**

**Delegación de Facultades por Resolución (A) N° UGD 56 de 14.05.2014**

CWB/MBF/JFP

**DISTRIBUCIÓN:**

- Sr. Contralor Regional del Maule.
- División de Análisis y Control de Gestión.
- Departamento de Finanzas.
- Departamento de Gestión de Inversiones.
- Asesoría Jurídica. P.B.C.
- Oficina de Partes. U.G.D.

PIA BEJARES CASANUEVA  
Asesor Jurídico  
GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE

**TOMADO RAZÓN CON ALCANCE  
POR ORDEN DEL CONTRALOR  
GENERAL DE LA REPÚBLICA**

**06 AGO 2018**

**CONTRALOR REGIONAL  
CONTRALORÍA REGIONAL  
DEL MAULE**

GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE	
CHIP	30.481105-0
AUTORIZADO	M\$ 15.000
COMPROMETIDO R\$	
ITEM	33.03
ASIGNACION	
	320.46 15.000
PTE. BOCUM	DES 15.000
SALDO	M\$



CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA  
REGIÓN 7

22 ENE 2018

N° 466



2720180122466



## CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS

ENTRE

EL GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE

Y

LA SUBSECRETARÍA DE ENERGÍA

**PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO: "TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS"**

En Talca, a 10 JUL 2018, comparecen el **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE** RUT N° 72.227.000-2, en adelante el "Gobierno Regional", persona jurídica de derecho público, representado según se acreditará por don **EDUARDO JARA NUÑEZ**, cédula nacional de identidad N° 16.125.737-0, en su calidad de Jefe de la División de Análisis y Control de Gestión de ese Servicio, ambos domiciliados en calle Uno Norte N° 711, Talca, por una parte; y la **SUBSECRETARÍA DE ENERGÍA**, RUT N° 61.979.830-9, representado según se acreditará por su Subsecretario don **RICARDO IRARRÁZABAL SÁNCHEZ**, cédula nacional de identidad N° 9.266.656-5, ambos domiciliados para estos efectos en Av. Libertador General Bernardo O'Higgins 1449, Edificio Santiago Downtown II, piso 13, comuna de Santiago, en adelante e indistintamente la "Subsecretaría" o "Entidad Receptora"; llamadas conjuntamente como las "Partes", celebran el siguiente Convenio de Transferencia de Recursos:

### Antecedentes Generales:

Como antecedentes del convenio que da cuenta el presente instrumento, las partes dejan constancia de lo siguiente:

a) Que el N° 5.1, de la glosa 02, Común para todos los Gobiernos Regionales de la Ley N° 21.053 de Presupuestos del Sector Público para el año 2018, establece que con cargo a los recursos que se incluyan en el subtítulo 33 se podrá financiar: "5.1 Transferencias a instituciones cuyos presupuestos se aprueben en esta ley, incluyendo al Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Fundación para la Innovación Agraria, Instituto Forestal, Instituto de Fomento Pesquero y el Centro de Información de Recursos Naturales, para el financiamiento de proyectos de telecomunicaciones o programas: a) de mejoramiento de la calidad de la educación; b) de promoción del turismo; c) de saneamiento de títulos; d) de innovación para la competitividad; e) de conservación y recuperación del medio ambiente; f) de fomento productivo (incluso los destinados a concursos de riego y aquellos que se ejecuten en los recintos indicados en el numeral 4.2.7 de esta glosa), científico o tecnológico; g) de subsidio al recambio de calefactores que ejecute el Ministerio del Medio Ambiente; h) del Programa Chile Atiende; i) de asistencia técnica a municipalidades para mejorar su cartera de proyectos; j) de capacitación y k) de asistencia técnica para comités o cooperativas de sistemas de agua potable o de abasto de agua. En cuanto a los programas de riego, los convenios se celebrarán con la Comisión Nacional de Riego, para la ejecución de concursos específicos acordados en el marco de la Ley N°18.450 y sus modificaciones. El uso de los recursos transferidos en virtud de este numeral y del siguiente se registrará exclusivamente por la normativa de la institución receptora y no estará afecto a las prohibiciones señaladas en la glosa 03 siguiente. Los recursos a que se refiere este numeral y el siguiente no serán incorporados en los presupuestos de las entidades receptoras, sin perjuicio de que éstas deberán rendir cuenta de su utilización a la Contraloría General de la República. Sin perjuicio de que los recursos transferidos se registrarán por la normativa de la institución receptora, en los convenios respectivos, celebrados entre los gobiernos regionales y dichas instituciones, se establecerán los procedimientos y condiciones bajo los cuales se efectuará la aplicación de los recursos que se transfieren. En dichos convenios se deberá explicitar el financiamiento regional de los compromisos para los años siguientes y se podrá establecer que hasta un 5% de los recursos transferidos se destinen a gastos administrativos de la institución receptora. Las creaciones y modificaciones de ítem de transferencias y las correspondientes disminuciones o incrementos en otros ítem se podrán efectuar, a partir de la fecha de publicación de esta ley, mediante resolución de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, la que deberá ser visada por la Dirección de Presupuestos. Los respectivos gobiernos regionales informarán semestralmente, dentro de los 30 días siguientes al término del semestre respectivo, a la Comisión Especial Mixta de Presupuestos sobre las transferencias a las instituciones identificando su monto, productos del convenio y su aplicación a nivel regional. Esta información deberá ser publicada en los mismos plazos en la



página web de los gobiernos regionales, y un consolidado en la página web de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo”.

b) Que según consta del Oficio Ord. N° 140 de fecha 7 de marzo de 2018, del Secretario Ejecutivo del Consejo Regional del Maule, ese organismo colegiado en su Sesión Ordinaria N° 681 celebrada el 6 de marzo de 2018, acordó la aprobación para el año 2018, asignación de recursos F.N.D.R. Subtítulo 33, para el Proyecto denominado “**TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS**”, Código BIP N° 30.481.105-0, por la suma de M\$363.000.-

Que, en virtud de lo expuesto el Gobierno Regional del Maule y la Subsecretaría de Energía vienen a celebrar un Convenio de Transferencia de Recursos en conformidad a las cláusulas que se señalan a continuación:

**PRIMERO: Naturaleza y objetivos del Proyecto:**

Que las partes comparecientes acuerdan colaborar para la ejecución del Proyecto Código BIP N° 30.481.105-0 denominado “**TRANSFERENCIA DESARROLLO ALTERNATIVAS LOCALES CON FINES ENERGÉTICOS**”, en adelante el “**Proyecto**”, que tiene por objetivo general “Impulsar un sistema dendroenergético para un desarrollo local sustentable de poblaciones rurales y vulnerables de la Región del Maule, que cubra las necesidades de electricidad y calefacción en áreas y edificios públicos gestionados por los municipios locales alimentados por biomasa local rural que genere beneficios directos económicos, sociales y medio ambientales para la población.”

Los objetivos específicos del proyecto son:

- Diagnóstico de eficiencia energética en las instalaciones seleccionadas
- Desarrollo de un módulo compacto de cogeneración acorde a la demanda energética de los recintos seleccionados y la normativa nacional.
- Implementación de sistema de generación de energía eléctrica, calefacción y ACS para recinto.
- Capacitación de la población en el ámbito de la instalación, mantenimiento y reparación de sistemas de energía.
- Difusión del proyecto.

**SEGUNDO: Compromiso del GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE:**

Por el presente instrumento, el Gobierno Regional del Maule se compromete a transferir a la Entidad Receptora, hasta la suma de **M\$363.000.-** (Trescientos sesenta y tres millones de pesos), para la ejecución del Proyecto, los cuales se desglosan según el cuadro de inversión siguiente:

FUENTE	ITEM	MONEDA	PAGADO AL 31.12.2017	SOLICITADO PARA 2018	SALDO POR INVERTIR	COSTO TOTAL(M\$)
F.N.D.R.	CONTRATACIÓN DEL PROGRAMA	M\$	0.-	75.000	288.000	363.000
<b>TOTAL</b>		<b>M\$</b>	<b>0.-</b>	<b>75.000</b>	<b>288.000</b>	<b>363.000</b>

Los montos del presente Convenio de Transferencia serán transferidos de acuerdo al Programa de Caja que acuerden las partes, al avance efectivo en la ejecución de las actividades y a la presentación de las rendiciones de cuenta respectivas. Este Programa de Caja se preparará identificando los montos y oportunidad en que se estima se utilizarán los recursos para cumplir con los gastos necesarios para la ejecución de las obras o actividades que ha aprobado financiar el Gobierno Regional.

El Programa de Caja que se convenga con la Entidad Receptora, será acordado dentro de los 15 días hábiles siguientes a la total tramitación del acto administrativo que apruebe el presente Convenio de Transferencia, y deberá ser suscrito por el Jefe de la División de Análisis y Control de Gestión del Gobierno Regional y el Jefe de la División de Acceso y Equidad Energética de la Subsecretaría, de acuerdo a los procedimientos y normativas que regulen la aplicación de estos recursos por parte de la Entidad Receptora. Este Programa de Caja deberá ajustarse al formato que se adjunta al presente convenio como Anexo N° 1 y será remitido al Gobierno Regional.

**TERCERO: Compromiso de la Subsecretaría de Energía:**

Por su parte, la Subsecretaría se compromete a aplicar los recursos que se le transfieran por medio del presente Convenio, exclusivamente en la ejecución del Proyecto. Asimismo, se compromete a mantener debidamente informado al Gobierno Regional respecto de su estado de avance.



#### **CUARTO: Administración de recursos:**

Las partes dejan expresamente establecido que conforme lo faculta la Ley N° 21.053, sobre Presupuestos del Sector Público, año 2018, en el N° 5.1, de la Glosa 02, Comunes a todos los programas 02 de los Gobiernos Regionales, estos recursos no serán incorporados al presupuesto de la Subsecretaría de Energía y por lo tanto los recursos serán administrados por la entidad receptora en una cuenta complementaria.

#### **QUINTO: Rendición de Cuentas:**

De conformidad con lo dispuesto en el Título III denominado "Rendición de Fondos Entregados a Terceros", de la Resolución N° 30, de 2015, de la Contraloría General de la República, o a las normas que la reemplacen, y a lo acordado por las partes, la entidad receptora deberá:

- a) Otorgar al Gobierno Regional un comprobante de ingreso por cada transferencia, el que deberá especificar el origen del aporte.
- b) Remitir al Gobierno Regional un informe mensual de inversión de los recursos percibidos el que deberá señalar a lo menos el monto de los recursos recibidos en el mes, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente. Este informe mensual deberá ajustarse a los formularios que se adjuntan como Anexos N° 2 y 3.

Los Informes mensuales deberán ser entregados dentro de los 15 días hábiles siguientes del mes a que se refiere la rendición y serán revisados por el Gobierno Regional y aprobados u observados dentro de los 10 días hábiles siguientes contados desde la fecha de recepción del mismo. Transcurrido este plazo sin que el Gobierno Regional se pronuncie, se entenderá que aprueba el informe. En caso de formular observaciones la entidad receptora tendrá 10 días hábiles para subsanarlas y el plazo de revisión comenzará a regir desde la fecha de recepción del informe reformulado. La aprobación o rechazo de los informes será informada a la entidad receptora mediante oficio en el plazo de 10 días hábiles. En el evento de una observación que no sea definitivamente subsanada, la entidad receptora deberá reintegrar los saldos observados, no rendidos y/o no ejecutados, dentro del plazo de 5 días hábiles contados desde la notificación mediante oficio.

- c) Informar semestralmente a través de Informes de Seguimiento y Control Técnico los avances en la ejecución del proyecto financiado con los recursos transferidos por el Gobierno Regional del Maule.
- d) Enviar al Gobierno Regional un Informe final de Inversión de Recursos. La entidad receptora deberá además entregar un informe final que dé cuenta de la ejecución y del resultado del proyecto dentro de los 15 días hábiles siguientes contados desde la fecha de término total de las actividades relacionadas con la ejecución del Proyecto. Este informe será revisado, observado, subsanado, aprobado o rechazado de acuerdo al procedimiento indicado en la letra b) anterior.

El Gobierno Regional del Maule rendirá cuenta de la transferencia mediante el comprobante de ingreso de la entidad receptora el que deberá especificar el origen del aporte. De conformidad con lo dispuesto en el Título III de la Resolución N° 30 de 2015 de la Contraloría General de la República la inversión de la transferencia será examinada por ese organismo contralor en la sede del Servicio Receptor o mediante el acceso a los sistemas de tratamiento automatizado de información en donde se almacene la documentación pertinente.

En virtud de lo dispuesto en el artículo 13 de la Resolución N° 30 de 2015, de la Contraloría General de la República sólo se aceptarán como parte de la rendición de cuentas los desembolsos efectuados con posterioridad a la total tramitación del acto administrativo que ordena la transferencia.

En casos de efectuarse gastos en el extranjero, éstos deberán rendirse de conformidad a las normas establecidas en el párrafo 5° de la Resolución N° 30 de 2015, de la Contraloría General de la República, y los documentos de respaldo deberán ser acompañados de una traducción al idioma español.

#### **SEXTO: De los Informes:**

##### **1.- Informe Semestral de Gastos y Actividades.**

La Entidad Receptora deberá remitir semestralmente al Gobierno Regional un Informe que dé cuenta del avance efectivo de las actividades realizadas, el cual deberá ser entregado al Gobierno Regional, dentro de los primeros 10 días hábiles del mes siguiente al semestre informado. Por su parte, el Gobierno Regional dentro de los 10 días hábiles siguientes contados desde la fecha de recepción de este informe deberá proceder a su aprobación o bien lo observará.

Transcurrido este plazo sin que el Gobierno Regional se pronuncie se entenderá que aprueba el referido Informe. En caso de formular observaciones el Gobierno Regional deberá formularlas por escrito y ponerlo en conocimiento de la Entidad Receptora, quién tendrá el plazo de 10 días hábiles para subsanarlas, plazo que será computado desde la notificación por oficio de las observaciones formuladas. En este último evento el plazo de revisión por el Gobierno Regional comenzará a regir desde la fecha de recepción del informe reformulado en virtud de las observaciones realizadas. La aprobación o rechazo del Informe Semestral será informada a la Entidad Receptora mediante oficio en el plazo de 10 días hábiles.



## 2.- Informe Final de Gastos y Actividades.

Asimismo, la Entidad Receptora deberá entregar al Gobierno Regional un "Informe Final" que dé cuenta en forma consolidada de la ejecución de las actividades y del resultado del gasto realizado en virtud del Programa de Caja, el cual será puesto en su conocimiento dentro de los 15 días hábiles siguientes contados desde la fecha de término total de las actividades relacionadas con la ejecución del Proyecto.

Por su parte, el Gobierno Regional en el plazo de 10 días hábiles contados desde la recepción del Informe Final comunicará a la Entidad Receptora la aprobación del mismo o las observaciones que le merecen. En este último caso la Entidad Receptora tendrá un plazo de 10 días hábiles contados desde la recepción del oficio que comunique las observaciones para efectuar los descargos y/o correcciones pertinentes.

En caso de rechazo del Informe Final se deberán restituir los saldos observados no rendidos y/o no ejecutados.

En caso de existir un excedente de fondos la Entidad Receptora se obliga a reintegrarlos mediante cheque nominativo extendido a nombre del Gobierno Regional en un plazo no superior a 10 días hábiles contados desde el término efectivo de ejecución de actividades.

### **SÉPTIMO: Seguimiento y Control:**

La Subsecretaría de Energía tendrá la obligación de realizar el seguimiento y control de los proyectos adjudicados. Para supervisar la ejecución de los proyectos se prestará atención especial a los aspectos tales como: evidencia de la ejecución y su coherencia con lo presupuestado, documentación de la ejecución financiera y contabilidad del proyecto, coherencia entre la inversión física y gastos reales con lo declarado. Lo anterior, sin perjuicio de las responsabilidades de seguimiento y control que competen al Gobierno Regional del Maule en su calidad de responsable de la ejecución financiera del proyecto.

### **OCTAVO: Causales de incumplimiento:**

Serán consideradas incumplimiento grave del presente convenio las siguientes situaciones:

- a) En el evento de que una o más de las observaciones formuladas por el Gobierno Regional no sea subsanada dentro de los plazos estipulados en el presente convenio.
- b) Por incumplimiento de la entidad receptora de cualquiera de las etapas del proyecto en ejecución.

Las infracciones anteriores, darán derecho al Gobierno Regional para poner término anticipado y de inmediato al convenio, disponiendo el reintegro de los recursos entregados que no hayan sido destinados a la ejecución del proyecto o que no hayan sido rendidos, o que hayan sido observados y/o no ejecutados. La entidad receptora deberá efectuar el reintegro de los recursos dentro de los 30 días corridos a partir de la fecha de la recepción de la carta certificada por la cual se le notifica del acto administrativo que pone término anticipado al convenio.

En todo caso la entidad receptora deberá restituir al Gobierno Regional del Maule los saldos no rendidos, no ejecutados u observados en caso de término anticipado o al final de la ejecución del proyecto según corresponda, dentro del plazo de 30 días hábiles contados desde la fecha que el Gobierno Regional del Maule le solicite la restitución. En caso de no cumplir con la restitución en el plazo señalado el Gobierno Regional del Maule queda facultado para ejercer todas las acciones legales hasta lograr la restitución.

### **NOVENO: Modificación del Convenio:**

El presente convenio sólo podrá ser revocado o modificado por acuerdo de las partes que lo suscriben, mediante los correspondientes actos administrativos.

### **DÉCIMO: Plazos:**

El plazo para la efectiva ejecución de las actividades del proyecto será hasta el **31 de diciembre de 2021**.

La vigencia de este Convenio se extenderá desde la fecha de total tramitación del último acto administrativo que lo apruebe hasta la total aprobación de los informes o el total cumplimiento de las obligaciones contempladas en el mismo.



**UNDÉCIMO: Transferencia de Recursos:**

La transferencia efectiva de los recursos a la Subsecretaría de Energía sólo podrá efectuarse con posterioridad a la fecha de entrada en vigencia del presente convenio. El Gobierno Regional del Maule realizará la transferencia de recursos dentro del plazo de 30 días hábiles, contados desde el ingreso por oficio del Programa de Caja, debidamente firmado.

**DUODÉCIMO: Ejemplares:**

El presente convenio se firma en cuatro ejemplares, todos de igual fecha y tenor quedando dos en poder de cada una de las partes.

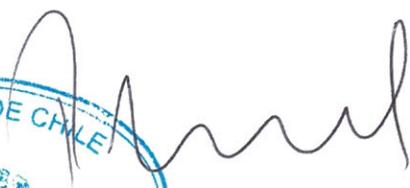
**DÉCIMO TERCERO: Domicilio:**

Para todos los efectos legales las partes declaran tener su domicilio en la ciudad y comuna de Talca, y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

**DÉCIMO CUARTO: Personerías:**

La personería de don **EDUARDO JARA NUÑEZ**, en su calidad de Jefe de División de Análisis y Control de Gestión, para representar al **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**, proviene de la delegación de facultades efectuada en su favor por el Intendente de la Región del Maule mediante Resolución (A) N° 56 de fecha 14 de mayo de 2014 de ese Servicio, tomada de razón por Contraloría Regional del Maule con fecha 6 de junio de 2014, y de la Resolución (A) de nombramiento N° 23 de fecha 23 de marzo de 2018 del Gobierno Regional del Maule, tomada de razón por la Contraloría Regional del Maule con fecha 9 de abril de 2018; y la personería de don **RICARDO IRARRÁZABAL SÁNCHEZ** como Subsecretario de Energía, consta en el Decreto Supremo N° 02 A, de fecha 12 de marzo de 2018, del Ministerio de Energía.

Previa lectura, firman:



**RICARDO IRARRÁZABAL SÁNCHEZ**  
SUBSECRETARIO DE ENERGÍA



**EDUARDO JARA NUÑEZ**  
JEFE DIVISIÓN DE ANÁLISIS Y CONTROL DE GESTIÓN  
GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE  
"Por Orden del Intendente de la Región del Maule"



IFS/MMO/MCC/ARG/AHM/JCS/AVS/mfm



**ANEXO 1  
PROGRAMA DE CAJA**

Conforme a lo establecido en el punto segundo de la Resolución (A o E) N° XXX de fecha XXXXX, que aprueba el Convenio de Transferencia de Recursos entre el Gobierno Regional del Maule y la Subsecretaría de Energía, para promover e impulsar proyecto denominado “**Desarrollo Alternativas Locales con Fines Energéticos**”, se requiere dar cumplimiento al siguiente programa de desembolso de recursos:

Cuota 1	Cuota 2	Cuota 3	Cuota 4	Xxxx	ETC..
Mes	Mes	Mes	Mes	Mes..	
AÑO 1	AÑO 1	AÑO 2	AÑO 2	AÑO 2	
M\$.	M\$.	M\$.	M\$.	M\$.	
Total Programado M\$.					

JEFE DIV. DE ANÁLISIS Y CONTROL DE  
GESTIÓN  
GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE

**JULIO CUADRA STIPETICH**  
JEFE DIVISIÓN ACCESO Y EQUIDAD  
ENERGETICA  
SUBSECRETARÍA DE ENERGÍA



ANEXO 2

**TITULO III Rendición de Fondos Entregados a Terceros Públicos**

**I.- IDENTIFICACIÓN DEL SERVICIO O ENTIDAD QUE TRANSFIRIÓ LOS RECURSOS**

DIA /	MES /	AÑO
XX /	XX /	20XX

a) Nombre del servicio o entidad otorgante: \_\_\_\_\_

**II.- IDENTIFICACIÓN DEL SERVICIO O ENTIDAD QUE RECIBIÓ Y EJECUTÓ LOS RECURSOS**

b) Nombre del servicio o entidad receptora: \_\_\_\_\_ RUT: \_\_\_\_\_

Monto en \$ o US\$\*

Monto total transferido moneda nacional (o extranjera) a la fecha \_\_\_\_\_

Banco o Institución Financiera donde se depositaron los recursos \_\_\_\_\_

N° Cuenta Bancaria \_\_\_\_\_

Comprobante de ingreso Fecha \_\_\_\_\_ N° comprobante \_\_\_\_\_

Objetivo de la Transferencia \_\_\_\_\_

N° de identificación del proyecto o Programa \_\_\_\_\_

Antecedentes del acto administrativo que lo aprueba: N° \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Servicio \_\_\_\_\_

Modificaciones N° \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Servicio \_\_\_\_\_

	Subtítulo	Item	Asignación
Item Presupuestario			
O Cuenta contable			

Fecha de inicio del Programa o proyecto	XX	XX	20XX
Fecha de término	XX	XX	20XX
Período de rendición		XX	20XX

**III.- DETALE DE TRANSFERENCIAS RECIBIDAS Y GASTOS RENDIDOS DEL PERÍODO**

MONTOS EN \$

a) Saldo pendiente por rendir del período anterior	0
b) Transferencias recibidas en el período de la rendición	0
c) <b>Total Transferencias a rendir</b>	0 (a + b) = c
<b>2. RENDICIÓN DE CUENTA DEL PERÍODO</b>	
d) Gastos de Operación	0
e) Gastos de Personal	0
f) Gastos de Inversión	0
g) <b>Total recursos rendidos</b>	0 (d + e + f) = g
h) <b>SALDO PENDIENTE POR RENDIR PARA EL PERÍODO SIGUIENTE</b>	0 (c - g)

**IV.- DATOS DE LOS FUNCIONARIOS RESPONSABLES Y QUE PARTICIPARON EN EL PROCESO**

Nombre del Funcionario _____	Nombre del Funcionario _____
RUT _____	RUT _____
Cargo _____	Cargo _____
Dependencia _____	Dependencia _____

\_\_\_\_\_  
Firma y nombre del responsable de la Rendición

\* Cuando corresponda determinar el valor del tipo de cambio, se estará a aquel vigente al momento de realizarse la respectiva operación.

\*\*\*\* Anexo a este formato de rendición de cuentas se deberá acompañar en el mismo orden los antecedentes que respaldan las operaciones de la presente rendición de cuentas.





